

(D) Art.-Nr.: 13496
Akku Werkstattleuchte SMD LED 8+1
 Bedienungsanleitung 2

(NL) Art.nr. 13496
Accu-werklamp SMD LED 8+1
 Gebruiksaanwijzing 10

(GB) Art. No. 13496
Cordless workshop lamp SMD LED 8+1
 Operating instructions 5

(I) Cod. art. 13496
Lampada da officina a batteria SMD LED 8+1
 Istruzioni per l'uso 13

(FR) Réf. art. 13496
Batterie de lampe d'atelier SMD LED 8+1
 Manuel de l'opérateur 8

(SI) Cod. art. 13496
Akumulatorska delavniška svetilka SMD LED 8+1
 Istruzioni per l'uso 16

INHALT

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	2
LIEFERUMFANG	2
SPEZIFIKATIONEN	2
SICHERHEITSHINWEISE	2
BEDIENUNGSANLEITUNG	3
WARTUNG UND PFLEGE	3
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	3
KONTAKTINFORMATIONEN	3



WARNUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Die Akku-Werkstattleuchte dient als Lichtquelle bei Reparaturen am Kfz, in der Landwirtschaft, beim Camping, beim Segeln und in der Freizeit. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Gebrauchsanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Die Akku-Werkstattleuchte ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

LIEFERUMFANG

- Akku-Werkstattleuchte
- Ladegerät für 230 V
- Ladeadapter für 12 V Kfz-Steckdose
- Gebrauchsanleitung

SPEZIFIKATIONEN

Akku-Werkstattleuchte

Bezeichnung:	Akku Werkstattleuchte SMD LED 8+1
Akku:	3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, Lithium Batterie
Leuchtdauer:	ca. 2 h (Werkstattleuchte 100%), ca. 4 h (Werkstattleuchte 50%) ca 15 h (Taschenlampe)
Ladezeit:	ca. 5 h
Umgebungstemperatur:	-5 °C – 45 °C
Größe (L x B x H):	225 x 55 x 45 [mm]
Gewicht:	0.215 kg
Länge des Ladekabels:	1 m

Ladegerät

Eingang: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Ausgang: 5 V DC, max. 500 mA

12 V Ladeadapter

Eingang: 12 - 24 V DC
Ausgang: 5 V DC, max. 500 mA

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Leuchten Sie niemals direkt in die Augen anderer Menschen!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Niemals an Menschen oder Tieren anwenden!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein/ausschalten/Auswählen der Betriebsart

Durch Drücken des Schalters werden die verschiedenen Betriebsarten in folgender Reihenfolge durchgeschaltet:

Werkstattleuchte (100%) → Werkstattleuchte (50%) → Taschenlampe → AUS

Laden mit dem 230 V Ladegerät:

1. Schließen Sie das Ladekabel an die Akku-Werkstattleuchte (Ladebuchse auf der Rückseite der Leuchte) an.
2. Schließen Sie das Ladekabel an das Ladegerät an.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine 230 V Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte der Werkstattleuchte rot, ist der Akku vollgeladen schaltet die Kontrollleuchte auf grün. Trennen Sie die Geräte nach dem Ladevorgang in umgekehrter Reihenfolge.

Laden an einer 12 V Kfz-Steckdose:

1. Schließen Sie das Ladekabel an die Akku-Werkstattleuchte (Ladebuchse auf der Rückseite der Leuchte) an.
2. Schließen Sie das Ladekabel an den Kfz-Ladeadapter an.
3. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in eine 12/24 V Kfz-Steckdose.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte der Werkstattleuchte rot, ist der Akku vollgeladen schaltet die Kontrollleuchte auf grün. Trennen Sie die Geräte nach dem Ladevorgang in umgekehrter Reihenfolge.



Stellen Sie hierbei sicher, dass die Batterie Ihres Fahrzeugs nicht vollständig entladen wird.

Befestigung:

Die Akku-Werkstattleuchte ist oben mit einem ausklappbaren Haken ausgestattet, um ein freihändiges Arbeiten zu ermöglichen. Als zusätzlich Befestigungsmöglichkeit hat die Leuchte noch einen schwenkbaren Magnetfuß und eine Magnethalterung auf der Rückseite.



Schieben oder ziehen Sie den Magnetfuß nicht über empfindliche Oberflächen, die dadurch beschädigt werden können.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigung

Reinigen Sie die Akku-Werkstattleuchte mit einem nur leicht feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Lösemittel, Benzin etc.

Aufbewahrung

Bewahren Sie die Akku-Werkstattleuchte an einem trockenen Ort auf. Setzen Sie die Leuchte weder Feuchtigkeit, Öl, Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, starker Vibration noch mechanischer Belastung aus.

Laden Sie den Akku der Werkstattleuchte komplett auf, bevor Sie die Akku-Werkstattleuchte lange Zeit nicht benutzen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

KONTAKTINFORMATIONEN

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Deutschland



+49 (0)202 42 92 83 0



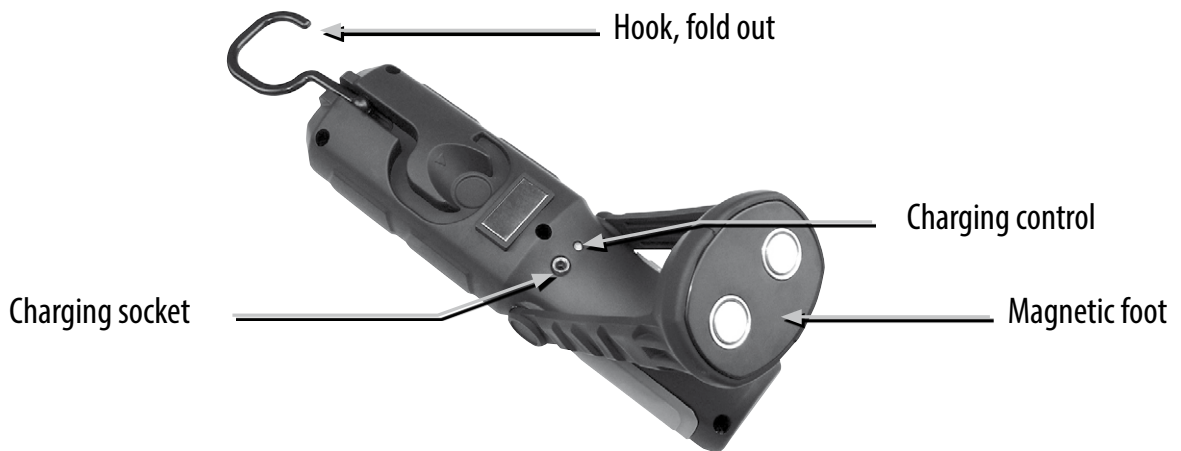
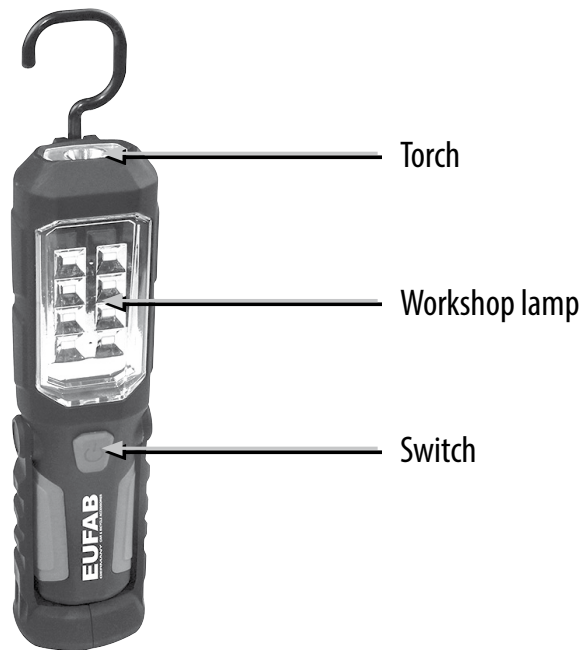
+49 (0) 202 42 92 83 – 160



info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com



OVERVIEW

PROPER USE OF THE PRODUCT	5
SCOPE OF DELIVERY	5
SPECIFICATIONS	5
SAFETY NOTES	5
OPERATING INSTRUCTIONS	6
MAINTENANCE AND CARE	6
NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	6
CONTACT	6



WARNING!

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!

Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!

PROPER USE OF THE PRODUCT

The cordless workshop lamp is designed for use as a light source when carrying out repairs on a vehicle, in agriculture, when camping and sailing, or for leisure activities.

Intended use also includes the observation of all information provided in these operating instructions, particularly the observance of safety instructions. Any other use is considered improper and can lead to property damage or personal injury. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

The cordless workshop lamp is not designated for commercial use.

SCOPE OF DELIVERY

- Cordless workshop lamp
- Charger for 230 V
- Charging adapter for 12 V vehicle socket
- Operating instructions

SPECIFICATIONS

Cordless workshop lamp

Designation:	Cordless workshop lamp SMD LED 8+1
Battery:	3.7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, lithium battery
Lighting duration:	Approx. 2 hours (workshop lamp at 100%), approx. 4 hours (workshop lamp at 50%), approx 15 hours (torch)
Charge time:	Approx. 5 h
Ambient temperature:	-5 °C to 45 °C
Size (L x W x H) :	225 x 55 x 45 [mm]
Weight:	0.215 kg
Length of the charging cable:	1 m

Charger

Input:	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Output:	5 V DC, max. 500 mA

12 V charging adapter

Input:	12 - 24 V DC
Output:	5 V DC, max. 500 mA

SAFETY NOTES

- Keep children away and do not allow children to operate this device!
- Only use this product as intended!
- Never light directly into other people's eyes!
- Do not manipulate or dismantle the device!
- Never use on people or animals!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off/selection of the operating mode

Pressing the switch rotates through the various modes in the following order:

Workshop lamp (at 100%) → Workshop lamp (at 50%) → Torch → OFF

Charging with the 230 V charger:

1. Connect the charging cable to the cordless workshop lamp (charging socket on the rear of the lamp).
2. Connect the charging cable to the charger.
3. Plug the charger into a 230 V socket.

During the charging process, the indicator lamp illuminates red; if the workshop lamp is fully charged, the indicator lamp turns green. Separate the devices in reverse order after charging.

Charging on a 12 V vehicle outlet:

1. Connect the charging cable to the cordless workshop lamp (charging socket on the rear of the lamp).
2. Connect the charging cable to the vehicle charging adapter.
3. Connect the vehicle charging adapter to a 12/24 V vehicle socket.

During the charging process, the indicator lamp illuminates red; if the workshop lamp is fully charged, the indicator lamp turns green. Separate the devices in reverse order after charging.



In doing so, ensure that the battery of your vehicle is not completely discharged.

Fixture:

The cordless workshop lamp is equipped with a folding hook in order to enable you to work with your hands free. The lamp has a magnetic foot and a magnetic bracket on the rear as additional fixture option.



Do not push or pull the magnetic base over sensitive surfaces that can be damaged as a result.

MAINTENANCE AND CARE

Cleaning

Clean the cordless workshop lamp using a slightly moist, soft cloth and a mild cleaning agent. Ensure that no cleaning agents or liquids enter the device. Do not use aggressive cleaning agents, solvents, petrol, etc.

Storage

Store the cordless workshop lamp in a dry place. Do not expose the lamp to moisture, oil, dust, dirt, high temperatures, strong vibrations, or mechanical load.

Charge the cordless workshop lamp fully before you store the cordless workshop lamp for a longer period of non-use.

NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Please dispose of this device via the recycling bin or the public/municipal collection points.

The materials can be recycled. You make an important contribution to protecting our environment by recycling, material utilisation or other forms of reusing waste equipment!

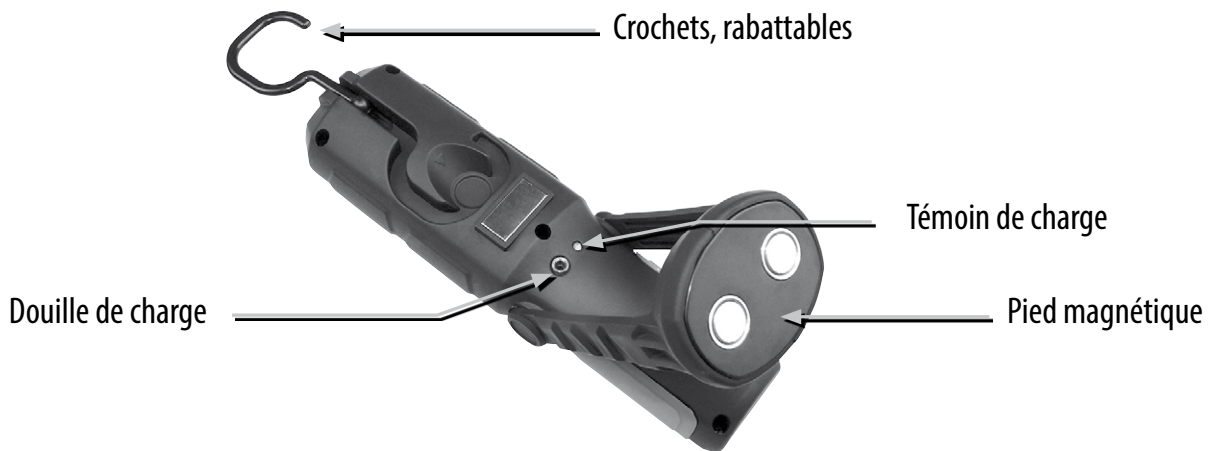
CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com



VUE D'ENSEMBLE

UTILISATION CONFORME	8
CONTENU DE LA LIVRAISON	8
SPÉCIFICATIONS	8
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
MODE D'EMPLOI	9
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	9
CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	9
CONTACT	9



AVERTISSEMENT!

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !
Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !
Conservez l'emballage d'origine en lieu sûr, de même que le bon d'achat et ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment ! Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

UTILISATION CONFORME

La lampe d'atelier sur batterie sert de source de lumière lors de réparations automobiles, en agriculture, en camping, pour faire de la voile et durant le temps libre. L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ces instructions de montage, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures sur les personnes. EAL GmbH n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

La lampe d'atelier sur batterie n'est pas destinée à une utilisation industrielle/commerciale.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Lampe d'atelier sur batterie
- Appareil de recharge pour 230 V
- Adaptateur de charge pour prise camion 12 V
- Mode d'emploi

SPÉCIFICATIONS

Lampe d'atelier sur batterie

Désignation :	Batterie de lampe d'atelier SMD LED 8+1
Batterie :	3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, Batterie au lithium
Autonomie :	env. 2 h (lampe d'atelier 100%), env. 4 h (lampe d'atelier 50%) env. 15 h (lampe de poche)
Temps de charge :	env. 5 h
Température ambiante :	-5 °C – 45 °C
Dimensions (L x L x H) :	225 x 55 x 45 [mm]
Poids :	0,215 kg
Longueur du câble de chargement :	1 m

Appareil de recharge

Entrée : 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Sortie : 5 V DC, max. 500 mA

Adaptateur de charge 12 V

Entrée : 12 - 24 V DC
Sortie : 5 V DC, max. 500 mA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenez les enfants à distance et ne les laissez pas utiliser cet appareil !
- Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu !
- Ne pointez jamais la lumière directement dans les yeux d'autres personnes !
- Ne trafiquez pas l'appareil et ne le désassemblez pas !
- Ne jamais utiliser sur des personnes ou des animaux !
- Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant !

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt/sélection du mode

En appuyant sur l'interrupteur, les différents modes s'enclenchent dans l'ordre suivant :

Lampe d'atelier (100%) → Lampe d'atelier (50%) → Lampe de poche → ARRÊT

Charging with the 230 V charger:

1. Connectez la câble de chargement à la lampe d'atelier sur batterie (douille de charge sur l'arrière de la lampe).
2. Connectez le câble de charge à l'appareil de recharge.
3. Connectez l'appareil de recharge dans une prise 230 V.

Pendant le processus de charge, le témoin lumineux de la lampe d'atelier s'illumine en rouge, et en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

Après le processus de chargement, démontez l'appareil dans le sens inverse.

Charger avec une prise camion de 12 V :

1. Connectez le câble de chargement à la lampe d'atelier sur batterie (douille de charge à l'arrière de la lampe).
2. Connectez le câble de chargement à l'adaptateur automobile.
3. Branchez l'adaptateur automobile dans une prise automobile 12/24 V.

Pendant le processus de charge, le témoin lumineux de la lampe d'atelier s'illumine en rouge, et en vert lorsque la batterie est complètement chargée.

Après le processus de chargement, démontez l'appareil dans le sens inverse.



Assurez-vous que la batterie de votre véhicule ne soit pas complètement vidée.

Fixation :

La batterie de lampe d'atelier est équipé d'un crochet rabattable sur le haut permettant de garder les mains libres. Comme autre possibilité de fixation, la lampe dispose d'un aimant orientable et d'un support d'aimant à l'arrière.



Ne glissez ni ne tirez l'aimant sur des surfaces sensibles pouvant ainsi être endommagées.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage

Nettoyez la lampe d'atelier sur batterie avec un chiffon doux très légèrement humide et avec un nettoyant non agressif. Assurez-vous qu'aucun nettoyant ni liquide ne pénètre dans l'appareil. N'utilisez ni nettoyeurs agressifs, ni solvants, ni essence, etc.

Stockage

Conservez la lampe d'atelier sur batterie dans un endroit sec. Protéger la lampe de l'humidité, de l'huile, de la poussière, de la boue, des températures élevées, des fortes vibrations et des surcharges mécaniques.

Chargez complètement la batterie de la lampe d'atelier avant de ne plus utiliser la batterie de lampe d'atelier pendant longtemps.

CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Veillez vous débarrasser de cet appareil dans des conteneurs pour matériaux recyclables ou auprès des services de collecte publics/communaux.

Les matériaux sont recyclables. En effet, grâce au recyclage, à l'utilisation de matières ou d'autres formes de réutilisation d'appareils usagés, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

CONTACT

📍 EAL GmbH

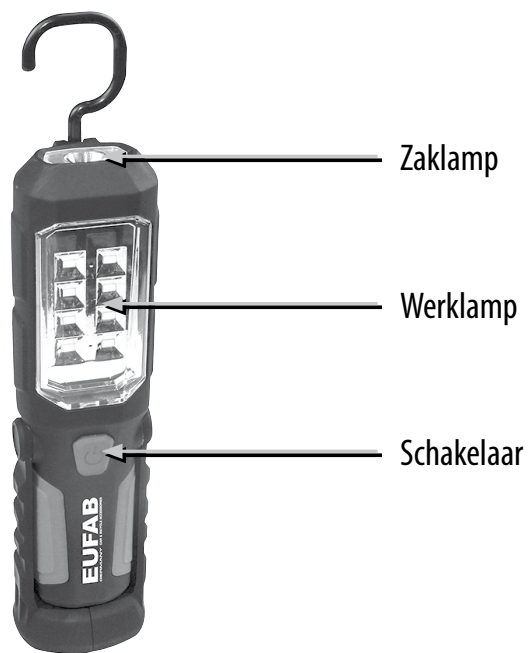
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



OVERZICHT

REGLEMENTAIR GEBRUIK	11
LEVERINGSOMVANG	11
SPECIFICATIES	11
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	11
GEBRUIKSAANWIJZING	12
ONDERHOUD EN VERZORGING	12
INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	12
CONTACTGEGEVENS	12



WAARSCHUWING!

Lees de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet naleven ervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het apparaat eveneens de bedieningshandleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

REGLEMENTAIR GEBRUIK

De accu-werklamp dient als lichtbron bij autoreparaties, op de boerderij, bij het kamperen, zeilen en voor in de vrije tijd.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

De accu-werklamp is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik.

LEVERINGSOMVANG

- Accu-werklamp
- Oplader voor 230 V
- Laadadapter voor 12V-aansluitingen in auto's
- Gebruiksaanwijzing

SPECIFICATIES

Accu-werklamp

Omschrijving:	Accu-werklamp SMD LED 8+1
Accu:	3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, Lithium accu
Verlichtingsduur:	ca. 2h (werklamp 100%), ca. 4h (werklamp 50%) ca. 15h (zaklamp)
Laadtijd:	ca. 5h
Omgevingstemperatuur:	-5 °C – 45 °C
Afmetingen (L x B x H):	225 x 55 x 45 [mm]
Gewicht:	0,215 kg
Lengte van de laadkabel:	1 m

Oplader

Ingang: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Uitgang: 5 V DC, max. 500 mA

12 V-laadadapter

Ingang: 12 - 24 V DC
Uitgang: 5 V DC, max. 500 mA

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het doel waarvoor het is bestemd!
- Schijn nooit rechtstreeks in de ogen van andere mensen!
- Manipuleer of demonteer het apparaat niet!
- Gebruik het nooit op mensen of dieren!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

GEBRUIKSAANWIJZING

Aan/uitschakelen/standen selecteren

Door op de schakelaar te drukken, worden de verschillende standen in de volgende volgorde doorgeschakeld:

Werklamp (100%) —————> Werklamp (50%) —————> Zaklamp —————> UIT

Laden met de 230 V-oplader:

1. Sluit de laadkabel aan op de accu-werklamp (laadbus aan de achterkant van de lamp).
2. Sluit de laadkabel aan op de oplader..
3. Steek de oplader in een 230 V-stopcontact.

Tijdens het opladen brandt het controlelampje van de lamp rood. Het schakelt op groen als de accu volledig is opgeladen. Ontkoppel de apparaten na de laadprocedure in omgekeerde volgorde.

Laden via de 12 V-contactdoos van een motorvoertuig:

1. Sluit de laadkabel aan op de accu-werklamp (laadbus aan de achterkant van de lamp).
2. Sluit de laadkabel aan op de auto-laadadapter.
3. Steek de auto-laadadapter in de 12/24 V-contactdoos van de auto.

Tijdens het opladen brandt het controlelampje van de lamp rood. Het schakelt op groen als de accu volledig is opgeladen. Ontkoppel de apparaten na de laadprocedure in omgekeerde volgorde.



Zorg er hierbij voor dat de accu van uw voertuig niet volledig ontladen wordt.

Bevestiging:

De accu-werklamp is bovenop uitgerust met een uitklapbare haak om hands-free te kunnen werken. Als extra bevestigingsmogelijkheid beschikt de lamp over een zwenkbare magneetvoet en een magnetische houder aan de achterkant.



Schuif of trek de magneetvoet niet over kwetsbare oppervlakken die daardoor beschadigd kunnen raken.

ONDERHOUD EN VERZORGING

Reiniging

Reinig de accu-werklamp met een enigszins vochtige, zachte doek en een mild reinigingsmiddel. Zorg ervoor dat er geen reinigingsmiddelen of vloeistoffen in het apparaat binnen dringen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine enz.

Opslag

Store the cordless workshop lamp in a dry place. Do not expose the lamp to moisture, oil, dust, dirt, high temperatures, strong vibrations, or mechanical load.

Charge the cordless workshop lamp fully before you store the cordless workshop lamp for a longer period of non-use.

INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Lever dit apparaat in bij een openbare/gemeentelijke inzamelplaats of deponeer het in een bak voor recyclebaar materiaal. De materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling of andere vormen van hergebruik van oude producten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

CONTACTGEGEVENS

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland



+49 (0)202 42 92 83 0



+49 (0) 202 42 92 83 – 160

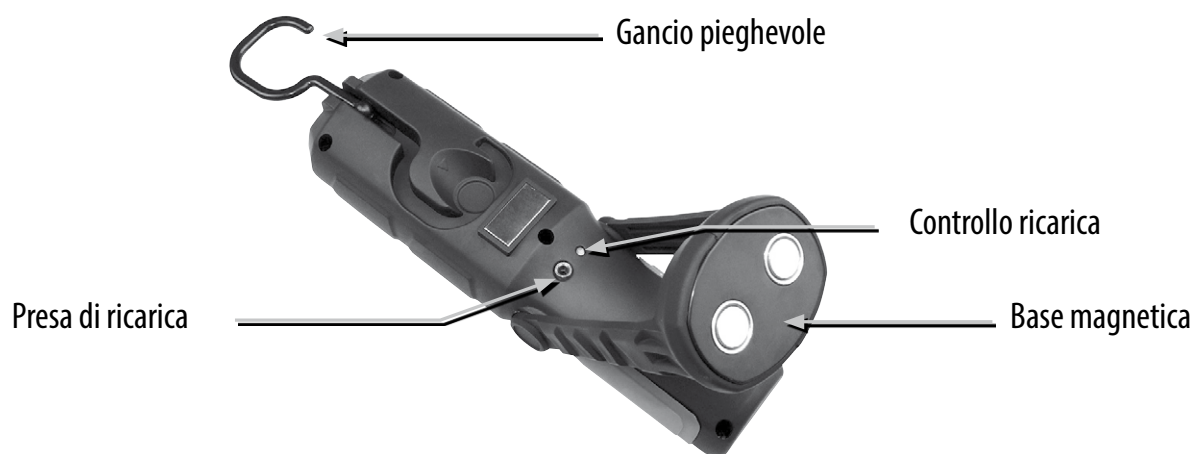
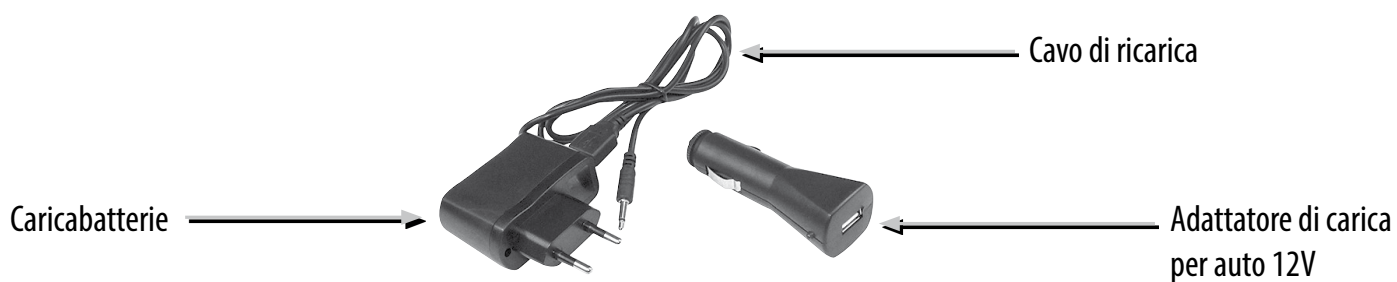


info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com

I LAMPADA DA OFFICINA A BATTERIA SMD LED 8+1



PANORAMICA

USO CONFORME	14
VOLUME DI CONSEGNA	14
SPECIFICHE	14
AVVERTENZE DI SICUREZZA	14
ISTRUZIONI PER L'USO	15
MANUTENZIONE E CURA	15
AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE	15
COME CONTATTARCI	15



AVVERTENZA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!

**La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!
Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro!**

Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima della messa in funzione!

USO CONFORME

La lampada da officina a batteria funge da fonte luminosa per le operazioni di riparazione di un'auto e per varie attività in campagna, campeggio, barca a vela e nel tempo libero.

L'uso conforme include anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni per l'uso, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

La lampada da officina a batteria non è destinata all'impiego industriale.

VOLUME DI CONSEGNA

- Lampada da officina a batteria
- Caricabatterie per 230 V
- Adattatore di ricarica per presa auto a 12 V
- Istruzioni per l'uso

SPECIFICHE

Lampada da officina a batteria

Denominazione:	Lampada da officina a batteria SMD LED 8+1
Accumulatore:	3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, Batteria al litio
Autonomia:	circa 2 h (lampada da officina 100%), circa 4 h (lampada da officina 50%) circa 15 h (lampada tascabile)
Tempo di carica:	circa 5 h
Temperatura ambiente:	-5 °C – 45 °C
Dimensioni (Lun x Lar x Alt):	225 x 55 x 45 [mm]
Peso:	0,215 kg
Lunghezza del cavo di ricarica:	1 m

Caricabatterie

Ingresso: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Uscita: 5 V DC, max. 500 mA

Adattatore di ricarica 12 V

Ingresso: 12 - 24 V DC
Uscita: 5 V DC, max. 500 mA

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e vietare loro l'utilizzo!
- Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
- Non puntare la luce direttamente negli occhi!
- Non manomettere né smontare il prodotto!
- Non utilizzare su persone o animali!
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!

ISTRUZIONI PER L'USO

On/Off/Scegliere la modalità di funzionamento

Premendo l'interruttore si modifica la modalità operativa nella sequenza seguente:

lampada da officina (100%) → lampada da officina (50%) → lampada tascabile → OFF

Carica con caricabatterie per 230 V:

1. Collegare il cavo di ricarica alla lampada da officina a batteria (presa di ricarica sul retro della lampada).
2. Collegare il cavo di ricarica al caricabatterie.
3. Collegare il caricabatterie a una presa a 230 V.

Durante il processo di carica, la spia di controllo rossa della lampada da officina s'illumina; la spia diventa verde quando la batteria è carica. Terminata la ricarica, scollegare i dispositivi procedendo nella sequenza inversa.

Carica con una presa auto a 12 V:

1. Collegare il cavo di ricarica alla lampada da officina a batteria (presa di ricarica sul retro della lampada).
2. Collegare il cavo di ricarica all'adattatore per auto.
3. Collegare l'adattatore per auto a una presa auto da 12/24 V.

Durante il processo di ricarica, la spia di controllo rossa della lampada da officina s'illumina; la spia diventa verde quando la batteria è carica. Terminata la ricarica, scollegare i dispositivi procedendo nella sequenza inversa.



Assicurarsi che la batteria del veicolo non venga scaricata completamente.

Fissaggio :

La lampada da officina a batteria è dotata, nella parte superiore, di un gancio pieghevole che consente di lavorare a mani libere. Inoltre, la lampada può essere fissata tramite una base magnetica orientabile e un supporto magnetico applicato sul lato posteriore.



Non spostare né trascinare la base magnetica su superfici delicate che potrebbero essere danneggiate.

MANUTENZIONE E CURA

Pulizia

Pulire la lampada da officina a batteria con un panno morbido e leggermente umido, impiegando un detergente delicato. Assicurarsi che né il detergente, né altri liquidi penetrino nel dispositivo. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi, benzina o prodotti simili.

Conservazione

Conservare la lampada da officina a batteria in un luogo asciutto. Non esporre la lampada a umidità, olio, polvere, sporcizia, temperature elevate, forti vibrazioni o sollecitazioni meccaniche.

Caricare completamente la batteria della lampada da officina, se si prevede di non utilizzarla per un tempo prolungato.

AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE



Smaltire questo prodotto gettandolo nel bidone per il riciclo o consegnandolo ai punti di raccolta pubblici/comunali.

I materiali sono riciclabili. Con il riciclo, il recupero del materiale e altre forme di riutilizzo di prodotti usati si fornisce un contributo importante per la protezione dell'ambiente!

COME CONTATTARCI

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germania



+49 (0)202 42 92 83 0



+49 (0) 202 42 92 83 – 160

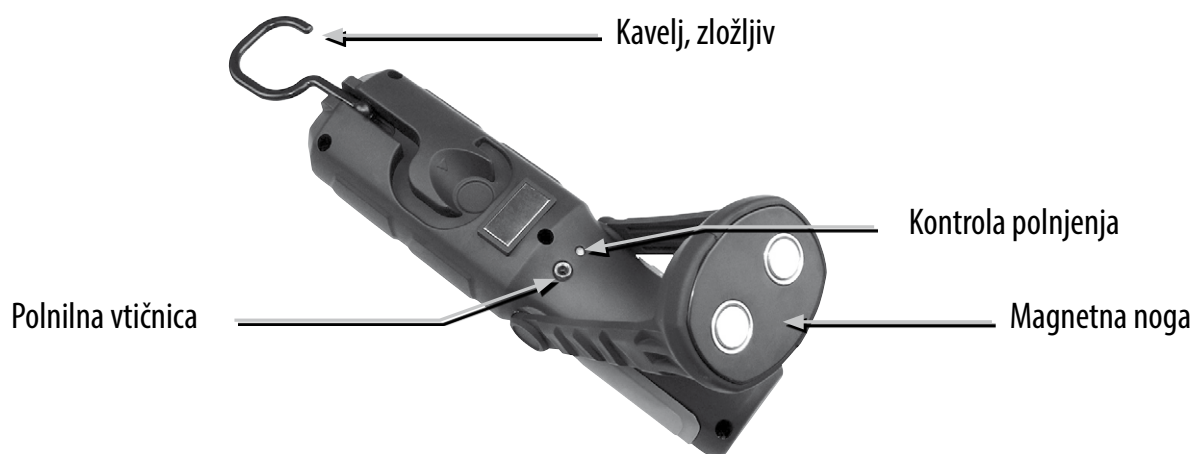
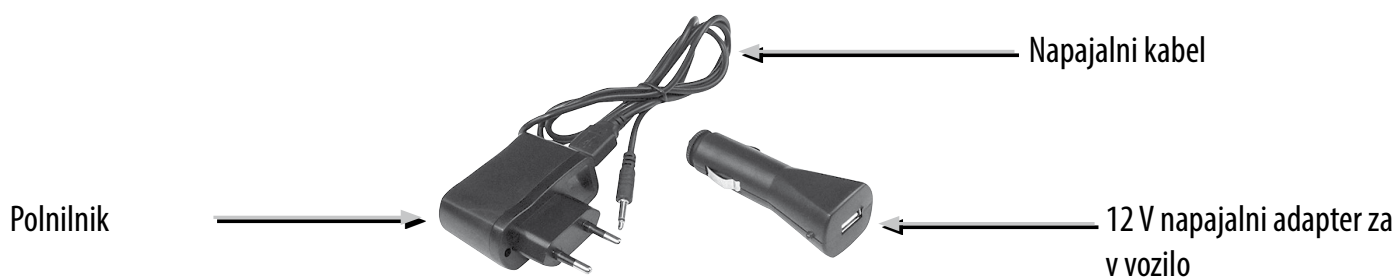


info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com

SI AKUMULATORSKA DELAVNIŠKA SVETILKA SMD LED 8+1



PREGLED

PREDVIDENA UPORABA	17
OBSEG DOBAVE	17
SPECIFIKACIJE	17
VARNOSTNI NAPOTKI	17
NAVODILA ZA UPORABO	18
VZDRŽEVANJE IN NEGA	18
NAPOTKI O VARSTVU OKOLJA	18
INFORMACIJE ZA STIK	18



OPOZORILO!

Pred začetkom uporabe pozorno preberite navodila za uporabo in upoštevajte vse varnostne napotke! Neupoštevanje lahko povzroči telesne poškodbe, škodo na napravi ali na vaši lastnini! Shranite originalno embalažo, račun ter navodila za poznejšo uporabo! Pred prvo uporabo preverite vsebino embalaže, če je neoporečna in popolna!

PREDVIDENA UPORABA

Akumulatorska delavniška svetilka se uporablja kot vir svetlobe pri popravilih na motornih vozilih, v kmetijstvu, pri kampiranju, na jadraniu in v prostem času.

K pravilni uporabi sodi tudi upoštevanje vseh informacij v teh navodilih za uporabo, predvsem varnostnih napotkov. Vsaka drugačna uporaba velja kot napačna in lahko vodi do grotne škode ali celo telesnih poškodb. Podjetje EAL GmbH ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi nenamenske uporabe.

Akumulatorska delavniška svetilka ni namenjena za obrtno uporabo.

OBSEG DOBAVE

- Akumulatorska delavniška svetilka
- Polnilnik za 230 V
- Napajalni adapter za 12-voltno vtičnico za v vozilo
- Navodila za uporabo

SPECIFIKACIJE

Akumulatorska delavniška svetilka

Oznaka:	Akumulatorska delavniška svetilka SMD LED 8+1
Akumulator:	3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh, Lithiová baterie
Trajanje delovanja:	pribl. 2 h (delavniška svetilka 100 %), pribl. 4 h (delavniška svetilka 50 %) pribl. 15 h (žepna svetilka)
Čas polnjenja:	pribl. 5 h
Okoljska temperatura:	-5 °C – 45 °C
Velikost (D x Š x V):	225 x 55 x 45 [mm]
Teža:	0,215 kg
Dolžina polnilnega kabla:	1 m

Polnilnik

Vhod: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Izhod: 5 V DC, najv. 500 mA

12-voltni polnilni adapter

Vhod: 12 - 24 V DC
Izhod: 5 V DC, najv. 500 mA

VARNOSTNI NAPOTKI

- Otrokom ne dovolite v bližino in jim ne dovolite, da uporabljajo pripomoček!
- Izdelek uporabljajte samo za to predvideno uporabo!
- Nikoli ne svetite neposredno v oči drugih ljudi!
- Naprave ne spreminjajte ali jo razstavljajte!
- Nikoli ne uporabljajte na ljudeh ali živalih!
- Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatke ali nadomestne dele, navedene v navodilih ali čigar uporabo je priporočil proizvajalec!

NAVODILA ZA UPORABO

Vklop/izklop/izbor načina delovanja

S pritiskom stikala lahko preklapljate skozi različne načine delovanja v naslednjem vrstnem redu:

delavniška svetilka (100%) → delavniška svetilka (50%) → žepna svetilka → IZKLOP

Polnjenje z 230-voltnim polnilnikom:

1. Priključite polnilni kabel na akumulatorsko delavniško svetilko (polnilna vtičnica na zadnji strani svetilke).
2. Priključite polnilni kabel na polnilnik.
3. Priključite polnilnik v 230-voltno vtičnico.

Med polnjenjem kontrolna lučka na delavniški svetilki sveti rdeče, ko se akumulator napolni pa zeleno.

Po polnjenju napravo odklopite v obratnem zaporedju.

Polnjenje na 12-voltni vtičnici v vozilu

1. Priključite polnilni kabel na akumulatorsko delavniško svetilko (polnilna vtičnica na zadnji strani svetilke).
2. Priključite polnilni kabel na polnilni adapter vozila.
3. Priključite polnilni adapter vozila v 12/24-voltno vtičnico v vozilu.

Med polnjenjem kontrolna lučka na delavniški svetilki sveti rdeče, ko se akumulator napolni pa zeleno.

Po polnjenju napravo odklopite v obratnem zaporedju.



Pri tem pazite, da se akumulator vašega vozila povsem ne izprazni.

Pritrditev:

Akumulatorska delavniška svetilka je zgoraj opremljena z zložljivim kavljem, ki omogoča prostoročno delo. Kot dodatno možnost pritrditve ima svetilka vrtljivo magnetno nogo in magnetno držalo na zadnji strani.



Magnetne noge ne potiskajte ali vlecite preko občutljivih površin, saj jih lahko tako poškodujete.

VZDRŽEVANJE IN NEGA

Čiščenje

Akumulatorsko delavniško svetilko čistite samo z rahlo vlažno, mehko krpo in blagim čistilom. Zagotovite, da čistilo ali tekočine ne prodrejo v napravo. Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, raztopil, bencina itd.

Shranjevanje

Akumulatorsko delavniško svetilko hranite na suhem mestu. Svetilke ne izpostavljajte vlagi, olju, prahu, umazaniji, visokim temperaturam, močnim tresljajem ali mehanskim obremenitvam.

Povsem napolnite akumulator delavniške svetilke, če je dlje časa ne nameravate uporabljati.

NAPOTKI O VARSTVU OKOLJA



Izdelek odstranite v zabojnik za recikliranje ali ga odnesite na javno/komunalno zbirališče odpadkov.

Materiale je mogoče reciklirati. Z recikliranjem, obnovo snovi ali drugimi oblikami ponovne uporabe starih naprav ogromno prispevate k zaščiti našega okolja!

INFORMACIJE ZA STIK

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Nemcecko



+49 (0)202 42 92 83 0



+49 (0) 202 42 92 83 – 160



info@eal-vertrieb.com



www.eal-vertrieb.com



EG – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: Akku Werkstattleuchte SMD/LED 8+1
Article description:

Artikelnummer: 13496
Article number:

Type:

Firmenanschrift: EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal
Company address:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung diese Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
The sole responsibility for issuing this declaration carries the manufacturer.

Einschlägige EG-Richtlinien
governing EU-directives:

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 1. Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic Compatibility (EMC)
2014/30/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2. Niederspannungs-Richtlinie
Low Voltage Directive (LVD)
2014/35/EU |
| <input type="checkbox"/> 3. Funkanlagen Richtlinie
Radio Equipment Directive
2014/53/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 4. RoHS 2
Restriction of Hazardous Substance
2011/65/EU |

Harmonisierte EN-Normen
harmonised EN- Standards

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

zu 1. EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009
EN 61547:2009

zu 2. EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012
EN 62233:2008

zu 3. zu 4. IEC 62321

Unterschrift / Signature:

Stellung im Betrieb / Position:

Geschäftsführer

EAL GmbH
Otto-Hausmann-Ring 107
D – 42115 Wuppertal
Tel.: +49 (0) 202 42 92 83 -0
Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Ausstellungsort/-datum:
place/date of issue

Wuppertal, 28. 11. 2016

Firmenstempel
company stamp



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal

EUFAB

GERMANY CAR & BICYCLE ACCESSORIES



📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com